

**Väikesulavkaitsmed. Osa 1:  
Väikesulavkaitsmete määratlused ja üldnõuded  
väikesulavpanustele**

Miniature fuses - Part 1: Definitions for miniature fuses and general requirements for miniature fuse-links

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 60127-1:2001 sisaldab Euroopa standardi EN 60127-1:1991 + A1:1999 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 19.06.2001 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 60127-1:2001 consists of the English text of the European standard EN 60127-1:1991 + A1:1999.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 19.06.2001 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 29.120.50

### Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Telefon: 605 5050; E-post: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Phone: +372 605 5050; E-mail: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

UDC 621.316.923-18

Supersedes HD 109.1 S1:1989

Descriptors: Miniature fuse, fuse-link, specification, rated characteristic,  
marking, construction, test, colour coding

## ENGLISH VERSION

## MINIATURE FUSES

PART 1: DEFINITIONS FOR MINIATURE FUSES AND  
GENERAL REQUIREMENTS FOR MINIATURE FUSE-LINKS  
(IEC 127-1:1988)

## Coupe-circuit miniatures

Première partie: Définitions pour  
coupe-circuit miniatures et  
prescriptions générales pour  
éléments de remplacement miniatures  
(CEI 127-1:1988)

## Geräteschutzsicherungen

Teil 1: Begriffe für die  
Geräteschutzsicherungen und  
allgemeine Anforderungen an  
G-Sicherungseinsätze  
(IEC 127-1:1988)

This European Standard was approved by CENELEC on 1991-02-01.

CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

## FOREWORD

The CENELEC questionnaire procedure, performed for finding out whether or not the International Standard IEC 127-1:1988, as corrected by corrigendum March 1990, could be accepted without textual changes, has shown that no CENELEC common modifications were necessary for the acceptance as European Standard. The reference document was submitted to the CENELEC members for formal vote and was approved by CENELEC as EN 60127-1 on 1 February 1991.

The following dates were fixed:

- latest date of announcement  
of the EN at national level (doa) 1991-09-01
- latest date of publication of  
an identical national standard (dop) 1992-03-01
- latest date of withdrawal of  
conflicting national standards (dow) 1992-03-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard. In this standard, annex ZA is normative.

For products which have complied with the HD 109.1 S1:1989 before 1992-03-01, as shown by the manufacturer or by a certification body, this previous standard may continue to apply for production until 1997-03-01.

## ENDORSEMENT NOTICE

The text of the International Standard IEC 127-1:1988 with its corrigendum March 1990 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

-----

ANNEX ZA (normative)

OTHER INTERNATIONAL PUBLICATIONS QUOTED IN THIS STANDARD  
WITH THE REFERENCES OF THE RELEVANT EUROPEAN PUBLICATIONS

| IEC<br>Publication | Date | Title                                                                                  | EN/HD      | Date |
|--------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------|------|
| 62                 | 1974 | Marking codes for resistors and capacitors                                             | HD 334 S1* | 1977 |
| 257                | 1968 | Fuse-holders for miniature cartridge fuse-links                                        | HD 119 S1* | 1974 |
| 425                | 1973 | Guide for the choice of colours to be used for the marking of capacitors and resistors | -          | -    |

\* superseded by:

|                              |                                                 |                |
|------------------------------|-------------------------------------------------|----------------|
| 62:1974 + A1:1988            | Marking codes for resistors and capacitors      | HD 334 S2:1989 |
| 257:1968 + A1:1980 + A2:1989 | Fuse-holders for miniature cartridge fuse-links | EN 60257:1990  |

English version

**Miniature fuses**

**Part 1: Definitions for miniature fuses and general  
requirements for miniature fuse-links**  
(IEC 60127-1:1988/A1:1999)

Coupe-circuit miniatures  
Partie 1: Définitions pour coupe-circuit  
miniatures et prescriptions générales  
pour éléments de remplacement  
miniatures  
(CEI 60127-1:1988/A1:1999)

Geräteschutzsicherungen  
Teil 1: Begriffe für die  
Geräteschutzsicherungen und allgemeine  
Anforderungen an G-Sicherungseinsätze  
(IEC 60127-1:1988/A1:1999)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60127-1:1991; it was approved by CENELEC on 1999-05-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

### Foreword

The text of document 32C/221/FDIS, future amendment 1 to IEC 60127-1, prepared by SC 32C, Miniature fuses, of IEC TC 32, Fuses, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60127-1:1988 on 1999-05-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented  
at national level by publication of an identical  
national standard or by endorsement (dop) 2000-02-01
- latest date by which the national standards conflicting  
with the amendment have to be withdrawn (dow) 2002-05-01

### Endorsement notice

The text of amendment 1:1999 to the International Standard IEC 60127-1:1988 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

This document is a preview generated by EVS

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC

**60127-1**

Edition 1.1

1999-06

Edition 1:1988 consolidée par l'amendement 1:1999  
Edition 1:1988 consolidated with amendment 1:1999

**Coupe-circuit miniatures –**

**Partie 1:**

**Définitions pour coupe-circuit miniatures  
et prescriptions générales pour éléments  
de remplacement miniatures**

**Miniature fuses**

**Part 1:**

**Definitions for miniature fuses and general  
requirements for miniature fuse-links**



Numéro de référence  
Reference number  
CEI/IEC 60127-1:1988+A1:1999

## Numéros des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000.

## Publications consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

## Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles dans le Catalogue de la CEI.

Les renseignements relatifs à des questions à l'étude et des travaux en cours entrepris par le comité technique qui a établi cette publication, ainsi que la liste des publications établies, se trouvent dans les documents ci-dessous:

- **«Site web» de la CEI\***
- **Catalogue des publications de la CEI**  
Publié annuellement et mis à jour régulièrement (Catalogue en ligne)\*
- **Bulletin de la CEI**  
Disponible à la fois au «site web» de la CEI\* et comme périodique imprimé

## Terminologie, symboles graphiques et littéraux

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la CEI 60050: *Vocabulaire Electrotechnique International* (VEI).

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera la CEI 60027: *Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique*, la CEI 60417: *Symboles graphiques utilisables sur le matériel. Index, relevé et compilation des feuilles individuelles*, et la CEI 60617: *Symboles graphiques pour schémas*.

\* Voir adresse «site web» sur la page de titre.

## Numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series.

## Consolidated publications

Consolidated versions of some IEC publications including amendments are available. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

## Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available in the IEC catalogue.

Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is to be found at the following IEC sources:

- **IEC web site\***
- **Catalogue of IEC publications**  
Published yearly with regular updates (On-line catalogue)\*
- **IEC Bulletin**  
Available both at the IEC web site\* and as a printed periodical

## Terminology, graphical and letter symbols

For general terminology, readers are referred to IEC 60050: *International Electrotechnical Vocabulary* (IEV).

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications IEC 60027: *Letter symbols to be used in electrical technology*, IEC 60417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets* and IEC 60617: *Graphical symbols for diagrams*.

\* See web site address on title page.

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC

60127-1

Edition 1.1

1999-06

Edition 1:1988 consolidée par l'amendement 1:1999  
Edition 1:1988 consolidated with amendment 1:1999

**Coupe-circuit miniatures –**

**Partie 1:**

**Définitions pour coupe-circuit miniatures  
et prescriptions générales pour éléments  
de remplacement miniatures**

**Miniature fuses**

**Part 1:**

**Definitions for miniature fuses and general  
requirements for miniature fuse-links**

© IEC 1999 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland  
e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

U

Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue

## SOMMAIRE

|                                                                                                                                                                            | Pages |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| AVANT-PROPOS .....                                                                                                                                                         | 4     |
| INTRODUCTION .....                                                                                                                                                         | 6     |
| Articles                                                                                                                                                                   |       |
| 1 Domaine d'application .....                                                                                                                                              | 8     |
| 2 Objet .....                                                                                                                                                              | 8     |
| 3 Définitions .....                                                                                                                                                        | 8     |
| 4 Prescriptions générales .....                                                                                                                                            | 14    |
| 5 Valeurs assignées .....                                                                                                                                                  | 16    |
| 6 Marquage .....                                                                                                                                                           | 16    |
| 7 Généralités sur les essais .....                                                                                                                                         | 18    |
| 7.1 Conditions atmosphériques requises pour les essais .....                                                                                                               | 18    |
| 7.2 Essais de type .....                                                                                                                                                   | 18    |
| 7.3 Socles d'essai .....                                                                                                                                                   | 20    |
| 7.4 Nature du courant .....                                                                                                                                                | 20    |
| 8 Dimensions et construction .....                                                                                                                                         | 20    |
| 8.1 Dimensions .....                                                                                                                                                       | 20    |
| 8.2 Construction .....                                                                                                                                                     | 20    |
| 8.3 Sorties .....                                                                                                                                                          | 22    |
| 8.4 Disposition et configuration des sorties .....                                                                                                                         | 22    |
| 8.5 Soudures .....                                                                                                                                                         | 22    |
| 9 Prescriptions d'ordre électrique .....                                                                                                                                   | 22    |
| 9.1 Chute de tension .....                                                                                                                                                 | 22    |
| 9.2 Caractéristique temps/courant .....                                                                                                                                    | 24    |
| 9.3 Pouvoir de coupure .....                                                                                                                                               | 26    |
| 9.4 Essais d'endurance .....                                                                                                                                               | 28    |
| 9.5 Puissance dissipée maximale en régime continu .....                                                                                                                    | 30    |
| 9.6 Essais en impulsions .....                                                                                                                                             | 30    |
| 9.7 Température de l'élément de remplacement .....                                                                                                                         | 30    |
| Annexe A Code de couleurs applicable aux éléments de remplacement miniatures .....                                                                                         | 32    |
| Annexe B Exemple de présentation de la caractéristique temps/courant .....                                                                                                 | 36    |
| Annexe C (informative) Essais de suivi et de surveillance – Guide pour l'application<br>des principes de l'IECEE 03 (OC-FCS) aux éléments de remplacement miniatures ..... | 40    |

## CONTENTS

|                                                                                                                                                               | Page |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| FOREWORD .....                                                                                                                                                | 5    |
| INTRODUCTION .....                                                                                                                                            | 7    |
| Clause                                                                                                                                                        |      |
| 1 Scope .....                                                                                                                                                 | 9    |
| 2 Object .....                                                                                                                                                | 9    |
| 3 Definitions .....                                                                                                                                           | 9    |
| 4 General requirements .....                                                                                                                                  | 15   |
| 5 Standard ratings .....                                                                                                                                      | 17   |
| 6 Marking .....                                                                                                                                               | 17   |
| 7 General notes on tests .....                                                                                                                                | 19   |
| 7.1 Atmospheric conditions for testing .....                                                                                                                  | 19   |
| 7.2 Type tests .....                                                                                                                                          | 19   |
| 7.3 Fuse-bases for tests .....                                                                                                                                | 21   |
| 7.4 Nature of supply .....                                                                                                                                    | 21   |
| 8 Dimensions and construction .....                                                                                                                           | 21   |
| 8.1 Dimensions .....                                                                                                                                          | 21   |
| 8.2 Construction .....                                                                                                                                        | 21   |
| 8.3 Terminations .....                                                                                                                                        | 23   |
| 8.4 Alignment and configuration of terminations .....                                                                                                         | 23   |
| 8.5 Soldered joints .....                                                                                                                                     | 23   |
| 9 Electrical requirements .....                                                                                                                               | 23   |
| 9.1 Voltage drop .....                                                                                                                                        | 23   |
| 9.2 Time/current characteristic .....                                                                                                                         | 25   |
| 9.3 Breaking capacity .....                                                                                                                                   | 27   |
| 9.4 Endurance tests .....                                                                                                                                     | 29   |
| 9.5 Maximum sustained dissipation .....                                                                                                                       | 31   |
| 9.6 Pulse tests .....                                                                                                                                         | 31   |
| 9.7 Fuse-link temperature .....                                                                                                                               | 31   |
| Annex A Colour coding for miniature fuse-links .....                                                                                                          | 33   |
| Annex B Example for the presentation of the time/current characteristic .....                                                                                 | 37   |
| Annex C (informative) Audit testing and surveillance – Guidelines for the application of the principles of IEC 60321-1 (CB-FCS) to miniature fuse-links ..... | 41   |

# COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

## COUPE-CIRCUIT MINIATURES –

### Partie 1: Définitions pour coupe-circuit miniatures et prescriptions générales pour éléments de remplacement miniatures

#### AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Electrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant des questions techniques, représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales; ils sont publiés comme normes, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60127-1 a été établie par le sous-comité 32C: Coupe-circuit à fusibles miniatures, du comité d'études 32 de la CEI: Coupe-circuit à fusibles.

Elle constitue la première partie de la CEI 60127.

La présente version consolidée de la CEI 60127-1 est issue de la première édition (1988) [documents 32C(BC)43/32C(BC)46 et 32C(BC)54/32C(BC)56], de son amendement 1 (1999) [documents 32C/221/FDIS et 32C/224/RVD] et du corrigendum de mars 1990.

Elle porte le numéro d'édition 1.1.

Une ligne verticale dans la marge indique où la publication de base a été modifiée par l'amendement 1 et le corrigendum.

*Les publications suivantes de la CEI sont citées dans la présente norme:*

CEI 60062:1974, *Codes pour le marquage des résistances et des condensateurs*

CEI 60257:1968, *Ensembles-porteurs pour cartouches de coupe-circuit miniatures*

CEI 60425:1973, *Guide pour le choix des couleurs à utiliser pour le marquage des condensateurs et des résistances*

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## MINIATURE FUSES –

**Part 1: Definitions for miniature fuses and general requirements  
for miniature fuse-links**

## FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60127-1 has been prepared by subcommittee 32C: Miniature fuses, of IEC technical committee 32: Fuses.

It forms Part 1 of IEC 60127.

This consolidated version of IEC 60127-1 is based on the first edition (1988) [documents 32C(CO)43/32C(CO)46 and 32C(CO)54/32C(CO)56], its amendment 1 (1999) [documents 32C/221/FDIS and 32C/224/RVD] and corrigendum of March 1990.

It bears the edition number 1.1.

A vertical line in the margin shows where the base publication has been modified by amendment 1 and corrigendum.

*The following IEC publications are quoted in this standard:*

IEC 60062:1974, *Marking codes for resistors and capacitors*

IEC 60257:1968, *Fuse-holders for miniature cartridge fuse-links*

IEC 60425:1973, *Guide for the choice of colours to be used for the marking of capacitors and resistors*

## INTRODUCTION

Les utilisateurs de coupe-circuit miniatures expriment le vœu de n'avoir à considérer qu'un seul numéro de publication pour toutes les normes, recommandations et autres documents les concernant afin de faciliter tout renvoi aux coupe-circuit à fusibles dans d'autres spécifications, par exemple celles relatives aux équipements.

De plus, un seul numéro de publication et la subdivision en plusieurs parties faciliteront la mise en œuvre de nouvelles normes car les paragraphes comprenant des prescriptions générales n'auront pas à être répétés.

La nouvelle série de la CEI 60127 est à subdiviser comme suit:

CEI 60127: *Coupe-circuit miniatures* (titre général)

CEI 60127-1, *Première partie: Définitions pour coupe-circuit miniatures et prescriptions générales pour éléments de remplacement miniatures*

CEI 60127-2, *Deuxième partie: Éléments de remplacement à cartouches*

CEI 60127-3, *Troisième partie: Éléments de remplacement subminiatures*

CEI 60127-4, *Quatrième partie: Éléments de remplacement modulaires universels*

CEI 60127-5, *Cinquième partie: Directives pour l'évaluation de la qualité des éléments de remplacement miniatures*

CEI 60127-6, *Sixième partie: Ensembles-porteurs* (jusqu'ici CEI 60257)

CEI 60127-7: (Libre pour d'autres documents)

CEI 60127-8: (Libre pour d'autres documents)

CEI 60127-9, *Neuvième partie: Ensembles-porteurs d'essai et circuits d'essai*

CEI 60127-10, *Dixième partie: Guide d'application*

La première partie de la norme complète concerne les prescriptions générales et les essais applicables à tous les modèles de coupe-circuit miniatures (par exemple, les éléments de remplacement à cartouches, les coupe-circuit subminiatures, les coupe-circuit modulaires universels).

Dans la présente norme le système SI a été utilisé pour les unités.

## INTRODUCTION

The users of miniature fuses express the wish that all standards, recommendations and other documents relating to miniature fuses should have the same publication number in order to facilitate reference to fuses in other specifications, for example, equipment specifications.

Furthermore, a single publication number and subdivision into parts would facilitate the establishment of new standards, because paragraphs containing general requirements need not be repeated.

The new IEC 60127 series is thus divided as follows:

IEC 60127: *Miniature fuses* (general title)

IEC 60127-1, *Part 1: Definitions for miniature fuses and general requirements for miniature fuse-links*

IEC 60127-2, *Part 2: Cartridge fuse-links*

IEC 60127-3, *Part 3: Sub-miniature fuse-links*

IEC 60127-4, *Part 4: Universal modular fuse-links*

IEC 60127-5, *Part 5: Guidelines for quality assessment of miniature fuse-links*

IEC 60127-6, *Part 6: Fuse-holders* (until now IEC 60257)

IEC 60127-7: (Free for further documents)

IEC 60127-8: (Free for further documents)

IEC 60127-9, *Part 9: Test-holders and test-circuits*

IEC 60127-10, *Part 10: User guide*

The first part of the complete standard covers the general requirements and tests applicable to all types of miniature fuses (e.g., cartridge fuse-links, sub-miniature fuses, universal modular fuses).

The SI system of units is used throughout this standard.

## COUPE-CIRCUIT MINIATURES –

### Partie 1: Définitions pour coupe-circuit miniatures et prescriptions générales pour éléments de remplacement miniatures

#### 1 Domaine d'application

La présente norme s'applique aux coupe-circuit miniatures employés pour la protection d'appareils électriques, de matériels électroniques et de leurs éléments constitutants, normalement destinés à être utilisés à l'intérieur.

Elle s'applique aux prescriptions générales applicables à tous les modèles de coupe-circuit miniatures. Des détails spéciaux concernant chaque subdivision principale seront indiqués dans les parties subséquentes.

Elle n'est pas applicable aux coupe-circuit placés dans des appareils destinés à être employés dans des conditions particulières, telles qu'atmosphères corrosives ou explosives.

#### 2 Objet

La présente norme a pour objet:

- a) D'établir des conditions uniformes pour tous les modèles de coupe-circuit miniatures de manière à assurer la protection des appareils ou des parties d'appareils de la façon la plus appropriée.
- b) De définir les caractéristiques des coupe-circuit à fusibles de manière à orienter les constructeurs d'appareils électriques et de matériels électroniques, et de garantir le remplacement des éléments de remplacement par d'autres ayant des dimensions et des caractéristiques identiques.
- c) De définir des méthodes d'essai.
- d) De définir la puissance dissipée maximale des éléments de remplacement pour garantir une bonne compatibilité de la puissance acceptable indiquée avec celle des ensembles-porteurs selon la présente norme (voir CEI 60127-6).

#### 3 Définitions

Les définitions ci-après sont applicables à la présente norme.

##### 3.1

##### **coupe-circuit à fusibles (coupe-circuit)**

appareil dont la fonction est d'ouvrir, par la fusion d'un ou de plusieurs de ses éléments spécialement conçus et dimensionnés à cet effet, le circuit dans lequel il est inséré en interrompant le courant lorsque celui-ci dépasse pendant un temps suffisant une valeur donnée. Le coupe-circuit comprend toutes les parties qui constituent l'appareil complet

##### 3.2

##### **coupe-circuit miniature**

coupe-circuit dans lequel l'élément de remplacement est un élément de remplacement miniature

##### 3.3

##### **élément de remplacement**

partie d'un coupe-circuit comprenant le ou les éléments fusibles, destinée à être remplacée après fonctionnement du coupe-circuit